- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON



- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

## Das Deutsche Internationale Abitur O Abitur alemão internacional

#### Tagesordnung Ordem de trabalhos

- 1. Einführungsphase der Oberstufe // Fase preparatória do Ensino Secundário
- 2. Wahl der Fächer für die Klasse 11// Escolha das disciplinas no 11° ano?
- 3. Die Anmeldung zur Prüfung//Inscrição para as provas
- 4. Wahl der Prüfungsfächer // Escolha das disciplinas de exame
- 5. Einbringung der Kurse // *Utilização dos cursos*
- 6. Errechnung der Abiturnote // Cálculo da nota de Abitur
- 7. Berufsorientierung // Orientação profissional



## Klasse 10 – die Einführungsphase der gymnasialen Oberstufe

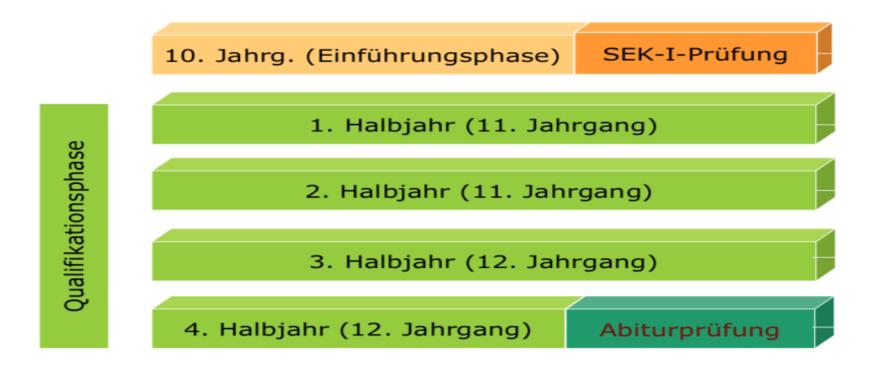
10.º ano – A fase preparatória do Ensino Secundário



Was ist neu in der Oberstufe?

O que há de novo no Ensino Secundário?

## Organisation der Oberstufe Organização do Ensino Secundário



## Schriftliche Leistungsnachweise

In den Fächern Deutsch, Mathematik, Englisch und Portugiesisch werden 2 Klassenarbeiten pro Halbjahr geschrieben.

In allen übrigen Fächern (außer Sport) wird eine Arbeit pro Halbjahr geschrieben.

Noten der Klassenarbeiten gehen mit 50% Gewichtung in die Zeugnisnote ein.

Die Zentrale Klassenarbeit in Deutsch, Englisch und Mathe ersetzt im 2. Halbjahr eine Klassenarbeit. Hier wird die Endnote anders berechnet.



Nas disciplinas de Alemão, Matemática, Inglês e Português realizar-se-ão 2 avaliações escritas por semestre.

Em todas as outras disciplinas (à exceção de desporto), realizar-se-á uma avaliação escrita por semestre.

A nota das avaliações escritas tem o peso de 50% na nota final da disciplina.

Os "Zentrale Klassenarbeit" (avaliações escritas centralizadas) em Alemão, Inglês e Matemática substituem uma avaliação escrita no segundo semestre. Neste caso, a nota final será calculada de forma diferente.



## Termine der Zentralen Klassenarbeiten Datas dos ZK (avaliações escritas centralizadas)

**04.03.2024** ZK Deutsch (Nachschreibtermin 18.03.) ZK Alemão (data de recuperação 18.03)

**05.03.2024** ZK Englisch (Nachschreibtermin 19.03.) *ZK Inglês (data de recuperação 19.03)* 

**07.03.2024** ZK Mathematik (Nachschreibtermin 21.03.) ZK Matemática (Data de recuperação 21.03)

Zentrale Klassenarbeit zählt jeweils 1/3 der Endnote // Os ZK contam 1/3 da nota. 1/3 zählen die andern 3 Klassenarbeiten // As outras 3 av. escritas contam 1/3 1/3 zählt die SoMi- Note // A avaliação contínua conta 1/3

### Abschluss der Einführungsphase Conclusão da fase preparatória

## MSA (Mittlerer Schulabschluss)

- Der MSA wird zuerkannt, wenn man in die 11. Klasse versetzt wird
- Er ist in Deutschland dem Realschulabschluss gleichgestellt
- Mit der Versetzung in die 11. Klasse beginnt dann die sogenannte Qualifikationsphase der Oberstufe (Klasse 11 und 12) (von Klasse 11 nach 12 gibt es keine Versetzung, nach dem 1.Halbjahr der 12. Klasse wird die Zulassung zum Abitur festgestellt.)

### Abschluss der Einführungsphase Conclusão da fase preparatória

# MSA (Mittlerer Schulabschluss – conclusão do Ensino Básico)

- O MSA é concedido se o aluno for admitido no 11º ano
- Na Alemanha, ele equivale ao Realschulabschluss.
- Com a passagem para o 11.º ano, começa a chamada fase de qualificação. (11º e 12º anos)

(Entre o 11° e o 12° anos não há retenção. A seguir ao primeiro semestre do 12.° ano, é determinada a admissão ao Abitur.)

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON



Welche Fächer können die Schülerinnen und Schüler für die 11.Klasse wählen?

Que disciplinas podem os alunos escolher no 11º ano?



## Fächerwahl für Klasse 11 und 12 Escolha de disciplinas para os 11.º e 12.º anos

## folgende 8 Fächer müssen alle Schüler\*innen weiter beibehalten // Todos os alunos têm de manter as 8 disciplinas seguintes:

- Deutsch // Alemão (5h)
- Englisch // Inglês(4h)
- Portugiesisch (PaM, PaF, PaFs) // Português (4h)
- Mathematik // Matemática (4h)
- Geschichte // História (3h)
- Sport // Desporto (2h)
- Kunst oder Musik //Arte ou Música (je nachdem, was in Klasse 10 belegt wurde // consoante a disciplina escolhida no 10.º ano) (2h)
- Philosophie oder Religion // Filosofia ou Religião (je nachdem, was in Klasse 10 belegt wurde // consoante a disciplina escolhida no 10.º ano) (2h)

D E U T S C H E
S C H U L E
L I S S A B O N
Escola Alemã de Lisboa

### Fächerwahl für Klasse 11 und 12 Escolha de disciplinas para os 11.º e 12.º anos

## am Ende der 10.Klasse wählen alle SuS <u>drei</u> der folgenden Fächer: No final do 10.° ano, todos os alunos escolhem 3 das seguintes disciplinas:

- Biologie (Bio oder BioP wie in Klasse 10 belegt) // Biologia (em alemão ou português, segundo a escolha do 10.º ano )
- Physik // Física
- Chemie // Química
- Französisch // Francês
- Erdkunde // Geografia
- Informatik (falls in 10 belegt) // Informática (caso a tenham escolhido no 10.º ano)

Achtung: Erdkunde und Informatik können nicht beide gewählt werden.

Alle diese gewählten Fächer werden 3h pro Woche unterrichtet.

Atenção: Geografia e Informática não podem ser escolhidas simultaneamente.

Todas estas disciplinas têm 3 horas semanais.

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

## Anmeldung zur Prüfung

Inscrição na prova



5. mündliches Prüfungsfach

## Anmeldebogen für die Prüfungsfächer Formulário de inscrição nas disciplinas de exame

Meldung zur Prüfung 2021/2022	
Name:	
Vorname:	Genau fünf Prüfungsfächer müssen gewählt werden!
Meldung zur Deutschen Internationalen Abiturprüfung  Hiermit melde ich mich zur Deutschen Internationalen Abiturprüfung.  Meine Prüfungsfächer sind:	Têm de ser escolhidas exatamente 5 disciplinas de exame!
schriftliches Prüfungsfach	
2. schriftliches Prüfungsfach	
3. schriftliches Prüfungsfach	
4. mündliches Prüfungsfach	

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

## Anmeldebogen für die Prüfungsfächer

Zusätzliche Prüfung für

Meldungzur P6	(zusätzliche Prüfung für den portug	giesischen Hochschulzugang) im Fach:	den Hochschulzugang in Portugal:  P6 (ehemals Langklausur) - Termin: 07.12.2023
Ich habe folgend	d <mark>e Fremdsprache / Landessprache be</mark>	Nur ein Fach ist möglich!	
Sprache:	Von Jgst.:	Bis Jgst.:	
			Fremdsprachenfolge einfügen!
Anlage: Lebenslauf mit D	Darlegung des Bildungsgangs (gemäß	Paragraph 13 (2))	Lebenslauf schreiben und mit abgeben!
Datum	Schülerin oder Schüler	Erziehungsberechtigte(r)	



## Anmeldebogen für die Prüfungsfächer Formulário de inscrição para as disciplinas de exame

	<b>(zusätzliche Prüfung für den portugie</b> de Fremdsprache / Landessprache bele	Prova adicional para o acesso ao ensino superior em Portugal:  P6 (antiga <i>Langklausur</i> ) - Data: 07.12.2023	
Sprache:	Von Jgst.:	Bis Jgst.:	Só uma disciplina é possíve
	I		Registar a sequência de
			línguas estrangeiras!
Anlage:		•	
Lebenslauf mit D	arlegung des Bildungsgangs (gemäß P	Escrever o currículo (Lebenslauf) e entregar em conjunto!	
Datum	Schülerin oder Schüler	Erziehungsberechtigte(r)	

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

#### Lebenslauf/Currículo

Abgabe bei der Klassenlehrerin (Deadline: bis 09.10.2023) Entrega à diretora de turma (Prazo: até 09.10.2023)



DEUTSCHE
SCHULE
LISSABON
Escola Alemà de Lisboa

## Datenschutzdokument Documento para a proteção de dados

#### Dieses Dokument ist ebenfalls notwendig für die Anmeldung zum Abitur Este documento também é importante para a inscrição no Abitur Einwilligung zur Datenerfassung

für die

Prüfungen zum Erwerb der deutschen Allgemeinen Hochschulreife

Zur Durchführung der Prüfungen zum Erwerb der deutschen Allgemeinen Hochschulreife werden den deutschen Prüfungsbehörden verschiedene personenbezogene Daten der Prüflinge in einer zentralen Datenbank zur Verfügung gestellt. (Zugriff erhalten die Prüfungsleitung, Sachbearbeitung der Prüfungsleitung, Fachprüfer der Prüfungsleitung sowie zur Systempflege ggf. Mitarbeiter der "IT-Plattform des Ministeriums für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Mecklenburg-Vorpommern, für das Auslandsschulwesen").

Das Erfassen personenbezogener Daten für die Arbeit in der zentralen Datenbank erfolgt nach der EU-Datenschutzgrundverordnung vom 25.05.2018 und wird auf das notwendige Mindestmaß beschränkt. Eine Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte erfolgt nicht.

Nach Ende der Aufbewahrungsfrist von 30 Jahren für Zeugnisse und Übersichten über die Prüfungsergebnisse bzw. 10 Jahren für alle übrigen Prüfungsunterlagen werden die erhobenen Daten endgültig gelöscht.

Hiermit erteile ich/erteilen wir mein/unser Einverständnis zur Speicherung folgender Daten:



## Montag// 2.afeira 09.10.2023

(Abgabe bei der Klassenlehrerin // Entrega à diretora de turma)

- Anmeldeformular zur Prüfung // Formulário de inscrição nas provas
- Datenschutzformular // Formulário de proteção de dados
- Lebenslauf // Currículo

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON



Welche Fächer können die Schülerinnen und Schüler für die Abiturprüfungen wählen?

Que disciplinas podem os alunos escolher para o seu exame de Abitur?



## Wahl der Prüfungsfächer Escolha das disciplinas de exame

#### 1. sprachlich-literarisch-künstlerisches Aufgabenfeld:

Domínio linguístico-literário-artístico

Deutsch, Englisch, Französisch, Portugiesisch, Musik, Kunst //Alemão, Inglês, Francês, Português, Música, Arte

2. gesellschaftswissenschaftliches Aufgabenfeld:

Domínio das ciências sociais

Geschichte, Erdkunde, Philosophie, Religion // História, Geografia, Filosofia, Religião

3. Mathematisch-naturwissenschaftliches Aufgabenfeld:

Domínio da matemática e das ciências naturais:

Mathematik, Chemie, Biologie, Physik // Matemática, Química, Biologia, Física

#### Nicht zugeordnet sind Sport (kein Prüfungsfach) und Informatik

As disciplinas de desporto (não pode ser disciplina de exame) e Informática não estão agrupadas.

Alle drei Aufgabenfelder müssen in den fünf Prüfungsfächern vertreten sein. // As 5 provas têm de abranger os 3 domínios.

### Wahl der Prüfungsfächer Escolha das disciplinas de exame

### Wahl von 5 Prüfungsfächern: Escolha de 5 disciplinas de exame:

- 3 schriftliche Prüfungsfächer (P1, P2 und P3)
   3 disciplinas com exame escrito (P1, P2 e P3)
- 2 mündliche Prüfungsfächer (P4 und P5)
   2 disciplinas com exame oral (P4 e P5)



## Wahl der schriftlichen Prüfungsfächer Escolha das disciplinas de exame escrito

- 1. Prüfungsfach (P1): Deutsch // 1.ª disciplina de exame escrito (P1): Alemão
- 2. Prüfungsfach (P2): Mathematik oder Fremdsprache (Portugiesisch oder Englisch) // 2.ª disciplina de exame escrito (P2): Matemática ou uma Língua Estrangeira (Português ou Inglês)
- **3. Prüfungsfach (P3)**: Geschichte oder Erdkunde oder Naturwissenschaft (Bio, Che, Phy) oder Mathematik oder Fremdsprache // **3.ª disciplina de exame escrito (P3)**: História ou Geografia ou uma ciência natural (Bio, Quí, Fís)

Die Fächer der schriftlichen Prüfungsfächer müssen aus zwei Aufgabenfeldern gewählt werden. // As disciplinas de exame escrito têm de ser escolhidas de 2 domínios diferentes.



## Wahl der schriftlichen Prüfungsfächer Escolha das disciplinas de exame escrito

#### Oder anders erklärt: // Ou explicado de outra maneira:

Es wird an 4 Tagen geprüft, // Há provas em quatro dias:

- 1. Tag: Deutsch // 1.º dia: Alemão
- 2. Tag: Mathematik // 2.º dia: Matemática
- **3. Tag:** Englisch und Portugiesisch (PaM oder PaF) //**3.º dia**: Inglês ou Português (PaM ou PaF)
- **4. Tag:** Geschichte, Erdkunde, Naturwissenschaft (Bio, Che, Phy) // **4.º dia**: História, Geografia, Ciências Naturais (Bio, Quí, Fís)

an genau drei Tagen muss man zur Prüfung antreten // Os alunos fazem exame em 3 dias.

am ersten Tag müssen sich alle prüfen lassen // No primeiro dia todos têm de fazer exame.



## Wahl der mündlichen Prüfungsfächer Escolha das disciplinas de exame oral

- **4. Prüfungsfach (P4):** ("klassische") mündliche Prüfung // **4**<sup>a</sup> **disciplina de exame**: prova oral ("clássica")
- **5.** Prüfungsfach (P5): Präsentationsprüfung (4 Wochen Vorbereitungszeit) // **5.** disciplina de exame: prova de apresentação ( 4 semanas de preparação)

(oder Besondere Lernleistung oder Streitgespräch) // (ou "demonstração especial de aprendizagem" ou debate)



Zusätzliche Prüfung für den Hochschulzugang in Portugal: Prova adicional para o acesso ao ensino superior em Portugal:

schriftliche Prüfung P6 (früher "Langklausur") in einem Fach Uma avaliação escrita ("de duração longa") em apenas uma disciplina

Termin im Dezember als schriftliche Prüfung Em Dezembro como prova escrita

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON



Welche Noten gehen in die Abiturnote ein?

Que notas são utilizadas para calcular a nota do Abitur?

### Einbringung // Contributo

- 11 Fächer // 11 Disciplinas
- 44 Halbjahresergebnisse // 44 notas de semestre
- 36 Halbjahresergebnisse müssen eingebracht werden // 36 notas de semestre tem de ser utilizadas.

(das heißt: sie werden zur Berechnung der Abiturnote benötigt // o que significa que são utilizadas para o cálculo da nota de Abitur.)

L I S S A B O N

Escola Alemã de Lisboa

- 1. In den Prüfungsfächern: vier Halbjahre
- 2. Deutsch, Mathematik, Englisch oder Portugiesisch: vier Halbjahre
- Bereich der Fremdsprachen / Naturwissenschaften: 14 Halbjahre (jeweils mindestens 2 Halbjahre und davon bei einer Naturwissenschaft alle vier Halbjahre)
- Gesellschaftswissenschaftliche Fächer: mindestens 4 Halbjahre (davon min. 2 in Geschichte)
- 5. Künstlerisches Fach: mindestens 3 Halbjahre
- 6. Sport: maximal 3 Halbjahre
- 7. Neu beginnende Fremdsprache: 2 Halbjahre PaFs

### Regras para a contribuição das disciplinas

- 1. Para as disciplinas de exame: **4 semestres**
- 2. Alemão, Matemática, Inglês ou Português: 4 semestres
- Domínio das línguas estrangeiras / Ciências naturais: 14 semestres

   ( de cada no mínimo 2 semestres e desses numa disciplina da área das ciências todos os 4 semestres)
- 4. Disciplinas do domínio das ciências naturais: **no mínimo 4 semestres (dos quais 2 de História)**
- 5. Disciplina do domínio da arte: no mínimo 3 semestres
- 6. Desporto: **no máximo 3 semestres**
- Língua de iníciação: 2 semestres PaFS

## Die 11 Fächer im Beispiel Exemplo das 11 disciplinas

- 1. Deutsch // Alemão
- 2. Englisch // Inglês
- 3. PaM // Português
- 4. Mathematik // Matemática
- 5. Biologie // Biologia
- 6. Chemie // Química
- 7. Erdkunde // Geografia
- 8. Philosophie // Filosofia
- 9. Geschichte // História
- 10. Musik // Música
- 11. Sport // Desporto

### Einbringung (36 *Halbjahre*) Contribuição *(36 semestres)*

- 1. Deutsch // Alemão (P1)
- 2. Englisch // Inglês (P2)
- 3. PaM // Português
- 4. Mathematik // Matemática (P3)
- 5. Biologie // Biologia
- 6. Chemie // Química
- 7. Erdkunde // Geografia
- 8. Philosophie // Filosofia (P4)
- 9. Geschichte // História (P5)
- 10. Musik // Música
- 11. Sport // Desporto

**fett**: gewählte Prüfungsfächer **negrito**: disciplinas escolhidas para exame

## Einbringung (36 Halbjahre)

#### 1. Deutsch (P1) (4 Halbjahre)

#### 2. Englisch (P2) (4 Halbjahre)

3. PaM

4. Mathematik (P3) (4 Halbjahre)

- 5. Biologie
- 6. Chemie
- 7. Erdkunde
- 8. Philosophie (P5) (4 Halbjahre)
- 9. Geschichte (P4) (4 Halbjahre)
- 10. Musik
- 11. Sport

#### bereits erfüllte Regeln:

Prüfungsfächer: alle 4 Halbjahre einbringen

4 Halbjahre Deutsch, Mathe, Englisch/PaM

Gesellschaftswissenschaftliche Fächer: mindestens 4 Halbjahre

davon mindestens 2 Halbjahre Geschichte

#### 20 Halbjahre

### Contribuição (36 semestres)

#### 1. Alemão (P1) (4 semestres)

#### 2. Inglês (P2) (4 semestres)

3. Português

4. Matemática (P3) (4 semestres)

- 5. Biologia
- 6. Química
- 7. Geografia
- 8. Filosofia (P5) (4 semestres)
- 9. História (P4) (4 semestres)
- 10. Música
- 11. Desporto

#### Regras já cumpridas:

Disciplinas de exame: contribuir com todos os 4 semestres

4 Semestres de Alemão, Matemática, Inglês/Português

Disciplinas de ciências sociais: no mínimo 4 semestres,

dos quais 2 semestres de História

20 Semestres

1.

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

### Einbringung (36 Halbjahre)

- 1. Deutsch (4 Halbjahre)
- 2. Englisch (4 Halbjahre)
- 3. PaM (4 Halbjahre)
- 4. Mathematik (4 Halbjahre)
- 5. Biologie (4 Halbjahre)
- 6. Chemie (2 Halbjahre)
- 7. Erdkunde
- 8. Philosophie (4 Halbjahre)
- 9. Geschichte (4 Halbjahre)
- 10. Musik
- 11. Sport

Fremdsprachen / Naturwissenschaften: 14 Halbjahre

30 Halbjahre

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

# Contribuição (36 semestres)

1. Alemão (4 Semestres)

- 2. Inglês (4 Semestres)
- 3. Português (4 Semestres)
- 4. Matemática (4 Semestres)
- 5. Biologia (4 Semestres)
- 6. Química (2 Semestres)
- 7. Geografia
- 8. Filosofia (4 Semestres)
- 9. História (4 Semestres)
- 10. Música
- 11. Desporto

Línguas estrangeiras / Ciências naturais: 14 semestres

L I S S A B O N

Escola Alemã de Lisboa

- 1. Deutsch (4 Halbjahre)
- 2. Englisch (4 Halbjahre)
- 3. PaM (4 Halbjahre)
- 4. Mathematik (4 Halbjahre)
- 5. Biologie (4 Halbjahre)
- 6. Chemie (2 Halbjahre)
- 7. Erdkunde
- 8. Philosophie (4 Halbjahre)
- 9. Geschichte (4 Halbjahre)
- 10. Musik (3 Halbjahre)

11. Sport

Künstlerisches Fach: mindestens 3 Halbjahre

33 Halbjahre

L I S S A B O N

Escola Alemã de Lisboa

- 1. Alemão (4 Semestres)
- 2. Inglês (4 Semestres)
- 3. Português (4 Semestres)
- 4. Matemática (4 Semestres)
- 5. Biologia (4 Semestres)
- 6. Química (2 Semestres)
- 7. Geografia
- 8. Filosofia (4 Semestres)
- 9. História (4 Semestres)
- 10. Música (3 semestres)

11. Desporto

Disciplina do domínio artístico: no mínimo 3 semestres

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

# Einbringung (36 Halbjahre)

#### drei Halbjahre sind jetzt frei wählbar

- 1. Deutsch (4 Halbjahre)
- 2. Englisch (4 Halbjahre)
- 3. PaM (4 Halbjahre)
- 4. Mathematik (4 Halbjahre)
- 5. Biologie (4 Halbjahre)
- 6. Chemie (2 Halbjahre)
- 7. Erdkunde (1 Halbjahr)
- 8. Philosophie (4 Halbjahre)
- 9. Geschichte (4 Halbjahre)
- 10. Musik (3 Halbjahre)
- 11. Sport (2 Halbjahre)

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON

# Contribuição (36 semestres)

#### 1. Alemão (4 Semestres)

- 2. Inglês (4 Semestres)
- 3. Português (4 Semestres)
- 4. Matemática (4 Semestres)
- 5. Biologia (4 Semestres)
- 6. Química (2 Semestres)
- 7. Geografia (1Semestre)
- 8. Filosofia (4 Semestres)
- 9. História (4 Semestres)
- 10. Música (3 Semestres)
- 11. Desporto (2 Semestres)

podem escolher-se agora livremente 3 semestres

- 1. Deutsch (4 Halbjahre)
- 2. Englisch (4 Halbjahre)
- 3. PaM (4 Halbjahre)
- 4. Mathematik (4 Halbjahre)
- 5. Biologie (4 Halbjahre)
- 6. Chemie (2 Halbjahre)
- 7. Erdkunde (1 Halbjahr)
- 8. Philosophie (4 Halbjahre)
- 9. Geschichte (4 Halbjahre)
- 10. Musik (3 Halbjahre)
- 11. Sport (2 Halbjahre)

alle anderen Halbjahresnoten werden, nicht für die Abiturnote gewertet sie werden "gestrichen"

36 Halbjahre

# Contribuição (36 semestres)

1. Alemão (4 Semestres)

2. Inglês (4 Semestres)

3. Português (4 Semestres)

4. Matemática (4 Semestres)

- 5. Biologia (4 Semestres)
- 6. Química (2 Semestres)
- 7. Geografia (1Semestre)
- 8. Filosofia (4 Semestres)
- 9. História (4 Semestres)
- 10. Música (3 Semestres)
- 11. Desporto (2 Semestres)

todas as outras notas de semestre não serão tidas em conta para o cálculo da nota de Abitur. Serão "apagadas".

- DEUTSCHE
- SCHULE
- LISSABON



Wie errechnet sich die Abiturnote?

Como se calcula a nota de Abitur?

#### Die Gesamtqualifikation ergibt sich aus

- den Leistungen in den vier Halbjahren der Qualifikationsphase und
- den in der Abiturprüfung gezeigten Leistungen.

#### Sie besteht aus der

- Teilqualifikation Q im Bereich der Unterrichtsleistungen in der Qualifikationsphase (das Ergebnis hier ist die Punktzahl E I)
- Teilqualifikation A im Abiturbereich mit den Leistungen in der Abiturprüfung. (das Ergebnis ist hier die Punktzahl E II)

Gesamtqualifikation maximal 900 Punkte (600 Punkte in Q und 300 in A)



# A qualificação global resulta

- das avaliações nos 4 semestres da fase de qualificação e
- dos resultados nas provas de exame.

#### Ela é composta por

- Qualificação parcial **Q** relativa às notas obtidas nas disciplinas da fase de qualificação (o resultado corresponde à pontuação **E I)**;
- Qualificação parcial **A** relativa ao Abitur, com os pontos obtidos nas provas de exame (o resultado corresponde à pontuação **E II)**.

A qualificação global atinge no máximo 900 Pontos (600 pontos em Q und 300 em A)

#### Die Abiturnote: Teilqualifikation A

In die Teilqualifikation A sind die Noten der 5 Prüfungsfächer einzubringen. Die Ergebnisse werden jeweils vierfach gewertet.

#### Die Teilqualifikation A im Abiturbereich ist erfüllt, wenn:

- in mindestens drei Prüfungen (darunter mindestens einmal in Deu, Mat, Eng, Port. mindestens 05 Punkte) erreicht wurde
  - bzw. im Fall einer zusätzlichen mündlichen Prüfung in einem schriftlich geprüften Fach mindestens 20 Punkte in vierfacher Wertung erzielt wurden (siehe unten) und
- die Punktsumme der Endergebnisse der Abiturprüfung der fünf Prüfungsfächer mindestens 25 beträgt.

# A nota de Abitur: Qualificação parcial A

Para a qualificação parcial A, utilizam-se as notas dos 5 exames. Os resultados são contabilizados 4 vezes.

### A qualificação A no Abitur está cumprida quando:

 em pelo menos 3 provas (nas quais pelo menos uma vez em Ale, Mat, Ing, Port.) foram alcançados os 5 pontos;

Isto é, no caso de uma prova oral adicional numa disciplina em que já se realizou uma prova escrita tenham sido atingidos pelo menos 20 pontos, contabilizando o resultado 4 vezes (ver abaixo) e

 a soma dos pontos dos resultados finais das provas de Abitur nas cinco disciplinas corresponde a pelo menos 25.

# Die Abiturnote: Teilqualifikation Q

36 der 44 Noten werden eingebracht (8 Noten werden gestrichen)

#### Die Teilqualifikation Q ist erfüllt, wenn:

- die Leistung in keinem der 36 Halbjahre 0 Punkten beträgt,
- die Leistungen in mindestens 29 der 36 Halbjahre mindestens 05 Punkte beträgt,

Höchstens 7 der 36 Noten dürfen unter 5 Punkten sein.

die Punktsumme der 36 Halbjahre mindestens 180 beträgt.

Der Schnitt muss mindestens 5 Punkte sein.

In allen anderen Fällen sind die Voraussetzungen für die Teilqualifikation Q nicht erfüllt.

# A nota de Abitur: Qualificação parcial Q

São contabilizadas 36 das 44 notas (8 notas são "apagadas")

#### A qualificação parcial Q está cumprida quando:

- Em nenhum dos 36 semestres, a nota corresponde a 0,
- Em pelo menos 29 dos 36 semestres a nota corresponde a pelo menos 5 pontos,

No máximo 7 das 36 notas podem estar abaixo dos 5 pontos.

A soma dos pontos dos 36 semestres tem de ser no mínimo 180.

A média tem de ser no mínimo de 5 pontos.

Em todos os outros casos, os pressupostos para a qualificação parcial Q não estão cumpridos.

# Die Abiturnote: Die Gesamtqualifikation

#### Ergebnis der Gesamtqualifikation:

- Die Punktzahl **E I** berechnet sich mit: **E I** =  $\frac{P}{36} \cdot 40$  (P = Punktsumme aller eingebrachten Halbjahresergebnisse)
- Die Punktzahl E II ist die Summe des Vierfachen der Ergebnisse der Abiturprüfung in den fünf Prüfungsfächern.
- Die Punktzahl E ergibt sich aus E = E I + E II

Das Abitur ist bestanden, wenn  $E \ge 300$  mit:  $EI \ge 200$  und  $EII \ge 100$ .

# Nota de Abitur: A qualificação final

# Resultado da qualificação final:

A pontuação **E I** – calcula-se da seguinte forma: **E I** = P/36\*40 (P = soma dos pontos de todos as notas de semestre utilizadas);

A pontuação **E II** é a soma do resultado das provas de Abitur nas 5 disciplinas multiplicado por 4;

A pontuação E corresponde a **E = E I + E II** 

O aluno está aprovado no Abitur quando  $E \ge 300$  com:  $E \mid \ge 200$  e  $E \mid I \ge 100$ .



### Errechnung der Abiturdurchschnittsnote

#### **Tabelle zur Bestimmung der Durchschnittsnote**

Die Ermittlung der Durchschnittsnote der Abiturprüfung aus der Punktzahl der Gesamtqualifikation erfolgt nach dieser Tabelle. Diese wird dann in die portugiesische Note umgerechnet.

#### **Beispiel:**

626 von 900 Punkten entspricht der Note 2,1. Die portugiesische Note beträgt dann: 16,3

Abiturpunkte	Abiturnote	Escala Portuguesa
900 - 823	1,0	20,0
822 - 805	1,1	19,7
804 - 787	1,2	19,3
786 - 769	1,3	19,0
768 - 751	1,4	18,7
750 - 733	1,5	18,3
732 - 715	1,6	18,0
714 - 697	1,7	17,7
696 - 679	1,8	17,3
678 - 661	1,9	17,0
660 - 643	2,0	16,7
642 - 625	2,1	16,3
624 - 607	2,2	16,0
606 - 589	2,3	15,7
588 - 571	2,4	15,3
570 - 553	2,5	15,0



#### Cálculo da nota de Abitur

#### Tabela para a determinação da nota média

A nota de Abitur, calculada a partir dos pontos obtidos na qualificação final, é efetuada de acordo com esta tabela.

Esta nota é depois convertida na nota portuguesa.

#### **Exemplo:**

626 pontos em 900 correspondem à nota 2,1.

A nota portuguesa é então: 16,3.

Abiturpunkte	Abiturnote	Escala Portuguesa
900 - 823	1,0	20,0
822 - 805	1,1	19,7
804 - 787	1,2	19,3
786 - 769	1,3	19,0
768 - 751	1,4	18,7
750 - 733	1,5	18,3
732 - 715	1,6	18,0
714 - 697	1,7	17,7
696 - 679	1,8	17,3
678 - 661	1,9	17,0
660 - 643	2,0	16,7
642 - 625	2,1	16,3
624 - 607	2,2	16,0
606 - 589	2,3	15,7
588 - 571	2,4	15,3
570 - 553	2,5	15,0



# Wir beraten Sie gerne: *Nós aconselhamos*:

Das Team der Oberstufenleitung:

A equipa de Coordenação do Ensino Secundário:
Frau Alexandre
Herr Erdt

sek2@dslissabon.com